

# PULA IMVULA

GROWING FOOD • PEOPLE • PROSPERITY

LEKWALO LA GRAIN SA LA BALEMIOTLANA



## Kganelo dikgakgamatso tse DI SA LOGELWANG MAANO

Setshwantsho: Tersia Drotsky.

**G**O BOTLHOKWA GO TLHALOGANYA TLHO-TLHWA E E FAROLOGANENG YA GO DIRISA KGWEBBO – KWA NTLE GA GORE KE KGWEBOMOTHO A LE MONGWE KGOTSA KHAMPANI. MO KGWEBONG NNGWE LE NNGWE, TOTA LE MO GO YA BOLEMIRUI, GO NA LE TIRISOMADI YA MEFUTA E MEDEDI – TLHOTLHWA YA GO FETOGENA LE E TLHOMILWENG.

Bokana ba ditshenyegelo bo tlaa fetoga fa go uma go oketsegaga fotsa fa go fokotsegaga. Le gale tlhotlhwa ya tse dingwe e tlaa sala e ntse jaaka e neng go fithelela maemo a rileng mme ga e fetolwe ke koketso kgotsa phokotsa ya go uma. Mme jalo, tshenyegelo e kgaogangwa ka tshenyegelo e e ka supiwang ka go tlhamalala mme le e e sa fetogeng e e tlhomilweng go rulaganya tlhotlhwa ya bogolhe ya tiriso ya kgwebo.

### TLHOTLHWA YA GO FETOGENA LE E E TLHOMILWENG

#### Tlhotlhwa ya go fetoga

Tlhotlhwa ya go fetoga e tsamaelana ka go tlhamalala le bokana ba kumo e e ungwang mo kgwebong. Fa go sa ungwe, go tlaa se nne ditokelelo tsa tlhotlhwa ya go fetoga mme le tlhotlhwa ya go fetoga e e tlhotlhwa. Tlhotlhwa ya go fetoga e tlaa oketsegaga fa maemo a

go uma a oketsegaga – e le sekao, peo, monontsha, mafura le tuelo ya badiredi ba dikonteraka.

Fa go ungwa mmidi, go botoka go balabala bokana ba peo e e tlhotlhwa. Fa o oketsa bokana bo o bo jwalang, bokana ba peo e o e tlhotlhwa le bona bo a oketsegaga. Fa re jwala mmidi ke kitso e re e tlwaetseng ya gore re tlhotlhwa peo, monontsha, dibolayamefero le dibolayadisenyi, tisele, tsa go baakanya le ditokelelo tse dingwe. Ditokelelo tse di tshwanetse go nna teng ka nako ya go jwala.

#### Tlhotlhwa e e tlhomilweng

Ka fa gongwe, tlhotlhwa ya mefuta e mengwe e tshwanetse go du-elwa ka kgwedi le kgwedi, jaaka ya diphoun. tuelo ya badiredi, dijо le ditshenyegelo tse dingwe. Tlhotlhwa e e duelwang ka mokgwa o ka tlwaelo e bonwa e le tlhotlhwa e e tlhomilweng kgotsa ditshenyegelo tse di tlhomilweng.

Tlhotlhwa e e tlhomilweng ke kgaolo ya tuelo e e duelwang e e sa fetogeng, kwa ntle ga gore go a ungwa kgotsa nyaa. Ka tlwaelo e fetolwa ke koketso kgotsa phokotsa ya go uma.

Go supa ntlaa e, lebelela sekao sa didiriso tsa mo ntlong ya gago. Fa go jwala diheketa ka go oketsegaga tsa mmidi, didiriso tsa mo ntlong tse di tlhotlhwa ga di oketsegaga ka di nna fela jaaka go ntse. Mme ka heketara le heketara, tlhotlhwa e fetoga gagolo – fa palo ya diheketa tse di diriswang e oketsegaga, tlhotlhwa ka heketara e tlaa

## Kganelo dikgakgamatso tse...

fokotsegas; mme fa palo ya diheketa tse di diriswang e fokotsegas, tlhotlhwa e tlaa oketsegas. Ga go re gore go diriswa diheketa tse ka kango, tlhotlhwa e e tlhomilweng e sala e le kgaolo ya bogothe ba tlhotlhwa ya kgwebo.

Mo **Lenaneo la 1** (mo tsebe 2) go bontshwa sekao sa kwalo e e tlhomamisitsweng ya tlhotlhwa e e tlhamagantsweng ka tlwaelo ya kgwebo ya bolemirui. Go botlhokwa go tlhaloganya gore dikgwebo tsotlhe tsa bolemirui di na le tlhotlhwa jaaka e, mme go ka nna dipharologano. E le sekao, fa kgwebo e se na terekere mme e dirisa ba dikonteraka ga gotlhe go dira tiro ya go suga mmu le go jwala dijwalua, ga go kgone go nna phokotsegotlholtlhwa ya terekere.

Tlhotlhwa e e tlhomilweng e ka tlwaelo e e tlogelwa fa go rullangwe tekanyetso. Mo gongwe mo ngwageng madi a leng mo bankeng a tlaa fela, mme go setse dikgwedi tse rileng pele dijwalwa di ka rojwa. Ka nako e, balemirui ba simolola go rekisa dikgomo tse di sa siameng go rekisa go bona madi go duela badiredi le go tsamaisa dituelomolato tsa mo bonkeng.

### TLHOTLHWA YA TEKATEKANO KA TONO E E UNGWANG

Mo maemong a thekiso ya tlhaka jaaka go ntse, go botlhokwa gore molemirui mongwe le mongwe a itse gore tlhotlhwa ya tekatekano ka tono e e ungwang ya gagwe e tshwanetse go nna efe. Gakologelwa, tlhotlhwa ya tlhaka e ka bonwa ka letsatsi le letsai mo

Safex mme balemirui ba ka rekisa tlhaka ya bona ka dikonteraka tsa tsweledisopele.

Go botlhokwa go itse gore tlhotlhwa ya go uma tono ya tlhaka e tlaa nna kana kango. Molemirui jaanong a ka swetsa gore a ka rekisa leng kgotsa a ka jwala mofuta ofe wa tlhaka. Fa o sa kopantshe tlhotlhwa e e tlhomilweng ya nnete yotlhe, o ka se kgone go swetsa ka tshwanno go tsweleletsa kgwebo ya gago.



*Ga go re gore go diriswa diheketa tse ka kango, tlhotlhwa e e tlhomilweng e sala e le kgaolo ya bogothe ba tlhotlhwa ya kgwebo.*



### GO KGAOGANYA TLHOTLHWA E E TLHOMILWENG

Balemirui ba tshwanetse go netefatsa gore tlhotlhwa e e tlhomilweng e kgaogangwe ka tshiamo gare ga dikgaolo tse di farologaneng tsa ditiragalo tsa mo polaseng. La ntlha, tlhotlhwa e e tlhomilweng e tshwanetse go kopantshe le ditiragalo tse di farologaneng fa go kgonegwa.

Tlhotlhwa e e tlhomilweng e ka kgaogangwa gare ga ditiragalo tsa

1

*Seako sa kwalo e e tlhomamisitsweng ya tlhotlhwa e e tlhamagantsweng ka tlwaelo ya kgwebo ya bolemirui.*

Ditlhogo tsa tlhotlhwa e e tlhamagantsweng	Bogotlhe ka ngwaga	Tlhotlhwa e e tlhamagantsweng ya dijwalwa	Tlhotlhwa e e tlhamagantsweng ya diruiwa
Tiro: Maduo le tuelo			
Motlakase			
Dipaakanyo tsa tse di tshwerweng			
Bolaodi, dikoloi, mafura le dipaakanyo			
Puso le tlhotlhwa ya ditiragalo tsa mo ofising			
Tlhotlhwa ya tiriso ya tsa banka			
Lekgetho			
Radipalo			
Tiriso ya madi e e farologaneng			
Go hira naga le kgaoganyo ya dijwalwa			
Dilaesense			
Tsa poso le tsa phouno			
Tlhotlhwa ya go dirisa tsa moemedi			
Inshorensen: Ka bophara			
Tlhotlhwa ya go phela			
Inshorensen ya bowena			
Tlhotlhwa ya bobongwe ya masimo			
Phokotsa ya tlhotlhwa			
Tsala ya kadimo			
Pusetso ya madi a a adimilweng ka nako-telele le nako-gare			
Tlhotlhwa tiragalo ya masimo a a sa dirisweng			

2

MADE POSSIBLE BY  
THE MAIZE TRUST



**Fa o oketsa bokana bo o bo jwalang, o oketsa maemo a tlhotlhwa ya phethogo.**

dijwalwa le ditiragalo tsa diruiwa, go tsamaelana le palo ya badiredi ba ba dirang mo kgwebong. E le sekao, fa go na le badiredi ba ba leng lesome mme ba babedi ba dira mo ditiragalang tsa diruiwa, 20% ya tlhotlhwa e e tlhomilweng e ka kopantshwa le ditiragalo tsa diruiwa mme 80% e ka kopantshwa le ditiragalo tsa go uma tlhaka.

Fa go jwalwa mmidi le disonobolomo, tlhotlhwa e e tlhomilweng e e kopantshwang le dijwalwa e ka kgaogangwa gare ga mmidi le disonobolomo go tsamaelana le palo ya dilitara tsa tisele tse di diriswang ka heketara. Ka go dirisa mokgwa o, dijwalwa tse di dirisang tisele go feta tsa mofuta o mongwe di rwala tlhotlhwa e e godimo ga ya mofuta o mongwe.

#### BOKHUTLO

Balemirui ba ka botsa gore goreng tlhotlhwa e e tlhomilweng e le botlhokwa mme le gore goreng phokotsegotlhwa e tshwanetse go diriswa (jaaka sekao sa diterekere). Lebaka la ntla ke gore diterekere di ntse di fokotsa bokana ba tlhotlhwa jaaka nako e ntse e tswelela mme bokana ba madi ba go emisetsa terekere ya kgale ka e ntshwa bo ntse bo oketsega. Jalo, go dirisa phokotsegotlhwa ke mokgwa wa go thusa go emisetsa didiriswa tsa kgale ka tse dintshwa. Mongwe le mongwe o itse gore diterekere tsa kgale di tshwanetse go emisetswa ka tse dintshwa ka nako e e rileng mme ka go dirisa phokotsegotlhwa e e tlhotlhwa, go tlaa netefatsa gore go tlaa nna madi a a ka diriswang go emisetsa diterekere tsa kgale ka tse dintshwa.

Se lebale tlhotlhwa e e tlhomilweng, ka tlhotlhwa e nnye e kopana go supa tlhotlhwa e e kwa godimo tota mme madi a a tlhokwa go due-lwa. E le sekao, o duela R500 ka kgwedi go dirisa phouno ya sele mme ka mafelelo a ngwaga tlhotlhwa e e kopana go nna R6 000. Ka go dirisa maemo a tlhotlhwa ya tlhaka ya mmidi jaaka e ntse ka kgwedi ya Phukwi e le R3 000 ka tono mo bankeng ya molemirui, go raya gore ditono tse pedi tsa tlhaka ya mmidi di ile. Ka go dirisa tlhotlhwa ya go phela e e leng R120 000 ka ngwaga, ditono tse di ka nnang 40 di setse di ile. Simolola go kopantsha tlhotlhwa ka ngwaga mme o tlaa bona gore o tlhoka tlhaka ya mmidi e ntsi go duela tlhotlhwa e e tlhomilweng.

Mo athikeleng e e latelang re tla lebelela tlhotlhwa e e tlhamaletseng le tlhotlhwa ka bogotlhya go uma tlhaka le peomafura. ■

**PIETMAN BOTHA,  
MOITSEANAPE WA  
BOLEMIRUI KA BOENE**



## MAFOKO A GA...

*Du Toit van  
der Westhuizen*

**B**OLEMIRUI KE PITSO E SENG TIRO, KA BALEMIRUI BA SA ITSE GORE TSE DI KA DIREGANG KA SETLHA SE SENTSHWA DI TLAA NNA JANG GO BONA. MME JALO BALEMIRUI BA TSHWANETSE GO TLWAELA MAEMO A BA SA KGONENG GO A LAOLA.

Ngwaga o go nnile tsamaiso e e tlhamaletseng mo dikgaolong tse dingwe mo tsotlhe mo polaseng di tsamaile sentle, mme balemirui ba bangwe mo dikgaolong tse dingwe ba ne ba Iwantsha merwalela ka tshimologo ya setlha ebile ba felela ba rathwa ke komelelo ka mafelelo a sona.

Mo dikgaolong ka bontsi tsotlhe di ne di bonala di siame go fithelela kgwedi ya Ferikgong fa e tlisitse kgaolo ya komelelo ka selemogare, fa dijwalwa tse dingwe di le maemong a go tlatsa diako ka tlhaka. Maemo a ke tshwantsho e re e tlwaetsweng mabapi le tiriso ya bolemirui – o ka se itse gore go tlaa direga eng go latela.

Ka nako e ya ngwaga, balemirui ba bangwe ba setse ba feditse tiro ya thobo fa ba bangwe ba sa ntse ba e dira. Ke nako jaanong go kwala diphoso tsa setlha se se fetileng go netefatsa gore di se direge gape ka setlha se se latelang.

Tiro e e botlhokwa go feta ya tsa go dirisa bolemirui ke go laola mefero e e melang ka mariga go boloka metsi a a mo mmung. Mokgwa o o o dirisang go laola metsi a a mo mmung, o tlaa tswetelela kgono ya gago ka setylha se se latelang. Netefatsa gore o amogele kgakologo e e tlhamaletseng mo bommankgakga gore o kgone go boloka metsi mo mebung ya gago – ka go laola mefero ya go mela ka mariga ka go dirisa dikhemikale kgotsa ka go e tlhagola.

Mefero e e melang ka mariga ke sera se segolo sa balemirui. Fa o e laola ka tshwanno, o tlaa nna le mosola ka seltha se se latelang mme o tlaa nna o ipaakantshe fa diphethogo tsa El Niño e e supiwang di goroga.

Nna molemirui yo o botlhale mme nna yo o tlhokomelang metsi. Netefatsa go tlosa mefero e e melang ka mariga, ka metsi a a mo mmung a le tsala e kgolo ya molemirui.

*– Du Toit van der Westhuizen ke molaodi wa tlhabololo mo kgaolong ya Bokonebophirima. ■*

*Go bona kgatiso ya Seesemanne ya Pula ya kgwedi e, dirisa khouto ya QR.*





# PALOTLOTLO E E SIAMENG

## e botlhokwa go balemirui

**P**ALOTLOTLO YA KGWEBO KE NTLHA E E BOTLHO-KWA GO KGWEBO-NNYE LE KGWEBO-BOGARE E NNGWE LE E NNGWE. BALEMIRUI BA BANGWE BA LAOLA TIRISOMADI KA BOBONA, FA BA BANGWE BA HIRA RADIPALO MME BA DIRISA MOTHOMONGWE GO DIRA TIRO E. GO SALA GO LE BOIKARABELO BA MOLEMIRUI GO SALA A TLHOKOMELA MAEMO A DITŠHELETE MO KGWEBONG YA GAGWE.

Tiragalo ya go laola tiriso ya madi mo polaseng ka letsatsi le letsatsi e sala e le tiro e e botlhokwa ka dinako tsotlhe mo polaseng – go tlhomamisa ditlhankana le mananetheko, go bega ditlhankana tsa lekgetho mme le ditlhankana tsa dituelo tse di dirlweng. Go sala morago tsamaiso ya madi, go lokolola, go tlhomamiso pego, go rulaganya tekanyetso le ditiragalo tse dingwe tse dints di ntse di tlhoka kelotlhoko ya molemirui go kgona go tsweleletsa kgwebo – mme le go kgotsosafata Lefapha la Lekgetho la Lotseno la Aforikaborwa (SARS), le le tlaa lebelelang kgwebo e nngwe le e nngwe ka nako nngwe le nngwe.

Beng ba dikgwebo ba ba kgonang go laola ka tshwanno ba tlaa dirisa thulaganyo ya palotlotlo e e siameng go kgona go sala morago tsamaiso ya tšelete, maemo a thoto e e leng ya kgwebo, go bega le go lokolola poelo le tatlhego, mme le go tlhokomela kelelelo ya madi, tota le mo tshenyego ya madi e le godimo ga feta kgotsa fa ditlhaka di bonega di sa siama. Ke go re mathata a a supiwa mme a a fetolwa fa go tlhogegwa.

### SALA O LE MO DIBUKENG TSE DI SIAMENG TSA RALEK-GETHO LE MOLAODI WA

#### Kwala papadi e nngwe le e nngwe e diregang

Mmuso o na le molao o o laolang jaaka kgwebo e tshwanetse go bega ditiragalo tsa papadi. Dintla tse dingwe tse di tlhokwang di tshegetsa makwalo jaaka ditlhankana, manaeotheko le mananeothekiso kgotsa ditshupetso tse dingwe le tse dingwe tse di supang padi. SARS e tlhoka gore mongwe le mongwe a rulaganye makwalo a a tshegetsang ditiragalo tsa tiriso madi ka ngwaga le ngwaga mabapi le dipapadi.

Rulaganya thulaganyo e e go siametseng. Thulaganyo ya palotlotlo e e siameng go tsamaisa ditiragalo tsa papadi e tshwanetse go nna le tse di latelang:

- Pego ya go elelela ga madi (pegotsamaisomadi) ka kgwedi le kgwedi.
- Sala morago tiriso ya madi: Pego ya tsamaiso ya madi mo banteng, ditlhanka tsa molato, papadi ka tsa eleketeroniki le tuelo ya go dirisa dikarata tsa banka.
- Ditlhakana tsotlhe tsa tuelokgwebo tse di tswang mo papading di tshwanetse go begwa mme di beiwa ka tlhokomnolo, ka di ka tlhokwa ke SARS fa e rulaganya palotlotlo ya dibuka tsa kgwebo.
- Go sala morago letsenyo: Kwala gore ke kgaolo efe e e supi-leng letsenyo.
- Dipego tsa tuelo ya dituelo tsa badiredi (ba nnete le ba dikonteraka) ka kgwedi le kgwedi.
- Khutshwafatso ya mananeotheko le mananeothekiso (ka letsatsi le ka kgwedi).
- Lenane le le supang tsotlhe tse di leng tsa kgwebo.

• Lekwalotiragalo la phokotsotlholtlwa: Phokotsotlholtlwa e bonwa e le tshenyegomadi e e diriswang mo palotlotlong, ka e supa tirisomadi e e leng tshenyegomadi ya kgwebo. Fa tsa thoto jaaka didiriswa le metšhene le tse dingwe tse di diriswang di diriswa, di ntse di fela ka ntla ya go senyega le go robega mme go bonwa phokotsotlholtlwa ya tsona jaaka di diriswa. Phokotsotlholtlwa e begwa ele tshenyegomadi mo lekwalong la lotsenyo.

• Rulaganya makwalo a go reka a dikoloi le tse dingwe tse di hirwang ka kelotlhoko. Bapalotlotlo ba di tlhoka fa ba bega pego ya mafelelo a ngwaga ya go duela lekgetho.

#### Rulaganya ditlhankana, mananeotheko le mananeothekiso

Go rulaganya ditlhankana tsa papadi jaaka tsa go reka go bothlhokwa gagolo go kgona go rulaganya makwalo a tsamaiso ya kgwebo jaaka lekwalo la tekatekanyetso ya thoto, go rulaganya lekwalo la tuelo ya lekgetho le go tlhokomela ditsamaiso tsa madi tsa kgwebo. Fa go rulagangwa ditlhankana, mananeotheko le mananeothekiso, nna le thulaganyo e e tlhamaletseng e e salang morago tuelo ya VAT, go se duele le dipapadi tsa se go duele VAT mme le metswedi ya theko.

#### Laola go elela ga madi

Go elelela ga madi go raya madi a a tsenang (lotseno) le a a tswang (tshenyego) a kgwebo. Go bothlhokwa go tsweleletsa go elela ga madi le go rulaganya thulaganyo e e a laolang. Ke go re kgwebo e tshwanetse go nna le lenaneo le le a salang morago le le a laolang fa madi a diriswa ka dinako tsotlhe. Kgwebo e ka tsena mo tirisong ya madi e e supang tshenyego ya madi go feta ka go nna le sekoloto go feta le melato e e sa duelwang (madi a a sa dirisweng go duela tse di tshwanetseng).

Nna le leano la go duela tsotlhe tse di tshwanetweng. Go duela melato ka nako e e rileng ke nthla e e bothlhokwa ya go laola tsamaiso ya madi mo kgwebong ya gago. Go itse gore dituelo di dirwe le go tlwaela go duela melato ka nako e e rileng go fokotsa kgatelelo, go boloka madi, go tlhotheletsa kgon ya go adima madi mme go go kgonisa go fokotsa tsalo ya madi e e tshwanetseng go duelwa.

#### Tlhokomela ebile sala morago tsamaiso ya madi a go duela badiredi

Lenaneo la tuelo ya badiredi le rulagangwa go duela badiredi ba kgwebo, dineo le tuelo mme le tse di gogwang. Go bothlhokwa go itse gore tiro ja bokana kang ba madi a kgwebo – go tsamaelana le tuelo ya badireditota le ba ba hirwang go dira ditiro jaaka ba tlhokwa.

- Lefapha la Ditiro le tlhoka mothapi mongwe nle mongwe yo a thapang modiredi a le mongwe kgotsa go feta go ba kwalela go duela Neo ya Badiredi.
- Boikarabelo bo wela mo mothapi go netefatsa gore badiredi bothle ba duela Inšhorense ya se-nang-tiro (UIF), mme ba tshwanetse go netefatsa gore mothapi a goge madi a mo tuelong ya badiredi ka kgwedi le kgwedi.

#### Rulaganya ditebelelopele

Go kgona go bona maikaelelo a tiriso ya madi, kgwebo e tshwanetse go nna le ditebelelopele go kgona go apaakanyetsa tsa bokamoso. Palotlotlo ya kgwebo e naya molaodi tebelelopele ya go kgona go swetsa ka tshwanno le go rulaganya maano a go rulaganya tekanyetso.

## Tlhologanya lekgetho

Lekgetho le le duelwang ke kgwebo, le tlhomamiswa ke mofuta wa kgwebo. Go botlhowa go beng ba dikgwebonnye go rulaganya kutlwano e e tlhamaletseng le mmalatlotlo, go mo supetsa tsela mo tikologong ya tsamaiso ya kgwebo.

**Romela ditshupetso tsa pusetso lekgetho le pego ya tsamaiso madi**  
Ke tikologo e e mathaithai, mme palotlotlo e e tlhamaletseng e ka thusa molemirui go boloka madi a mantsi. Fa ntla e ya palotlotlo e sa elwe tlhoko, SARS ka nnene e tlaa tshwara ditiragalo mme e tlaa se kabakanye go kopa tuelo ya molato fa go sa romelwe lekwalo la go duela lekgetho ka nako e e rileng kgotsa fa go supiwa maaka.

## Laola lotsenyo le ditshenyegelo

Lotsenyo ke madi a a go duelwang kgotsa madi a a tsenang, mme ditshenyegelo ke sengwe le sengwe se kgwebo e tshwanetseng go se duela kgotsa madi a a tswang mo kgwebong. Kwala dipolo le ditshenyegelo go rulaganya boitekanelo le kgono ya kgwebo.

## Kgaoganya dipalotlotlo

Kgaoganya dipalotlotlo tsa gago le tsa kgwebo go se tlisetse tlhakatlha-kanyo ya tiriso madi mo polaseng ya gago.

## Kgaoganya ditsela tsa kadimo madi

Sala morago tiriso ya madi: Go botlhokwa go itse gore ke dikgalo tse dife tse di tlisetsang madi mme le gore ke tse dife tse di senyang madi.

## Lekalekantsha pele ga nako gape le gape

- Ela tlhoko tirisomadi mo bankeng ya gago gape le gape go netefatsa gore tekatekano ya madi a a leng mo bankeng e tsamaelana le pego ya tirisomadi e wena o e rulaganyang.
- Kwala dituelo (tshenyegelo) jaaka o di dira mme kwala ditsenelelo (poelo) jaaka o di lokela mo bankeng.

- Lekalekantsha maemo a madi a gago ka kgwedi le kgwedi fa banka e go romela lekwalo la tsamaisomadi. Itse gore sente e nngwe le e nngwe e duetse eng kgotsa e tswa kae.

## Tlhokomela go se welwe ke dipampiri

Sala o rulaganya dipampiri ka letsatsi le letsatsi mme fenza molato wa go welwa ke dipampiri le go duela melato morago ga nako: Bula makwalo le diimeile ka nako e o di amogelang. Kwala madi a o a kolotang, mme duela jaaka go tlhogewa. Gape sala morago ba ba go kolotang madi. Kgono ya go bona poelo e e lekaneng e agelelwa mo tiro e o e dirang ebile e o e kwalang, e e tlisang madi. Amogela madi, duela melato, boloka tsalo ya madi mme fema ka boitumelo.

## GORENG PALOTLOTLO?

Palotlotlo jaaka re e tlwaetse e go thusa go tsweleletsa kgwebo ya gago ka tshwanno, ka gore o na le kisto e e tshwanetseng e o ka e dirisang go aga le go rulaganya kgwebo ya gago. Wena o le molemirui o tshwanetse go nna teng mo ditiragalong tsotlhе tsa kgwebo ya gago. Tlhomamisa thuso ya madi e o e tlhokang go thatafatsa le go tsweleletsa ditswetsa tsa gago tsa go laola kgwebo ya gago.

La bofelo, tshwara maikanyo a gago mme tlota dikonteraka tse o di rulaganyang. Tshegetso ya leina la gago le kgono ya go buseta tse o di adimang di thatafatswa jaaka batho ba go bonang. Ka go dira jalo o itsewe o le tshegetso ya nnene, o le pinagare, o tshepiwa o le motho wa kgwebo e e ikemisetsang. ■



JENNY MATHEWS,  
MOITSEANAPE WA BOLAODI LE TLHABO-  
LOLO MME GAPE LE MORUTADITHUTO

## BOITEKANELO LE POLOKEGO

### Kgaolo 10

# Magodi: *Tlhokomela!*

**B** ADIREDI BA BA DIRANG MO MAGODIMONG BA TSHWANETSE GO TLHOKOMELA EBILE BA ITSE DIKOTSI TSE DI TSAMAELENANG LE GO DIRA MOO MME JALO BA TSHWANETSWE GO RUTWA GO DIRA DITIRO MO MAGODIMONG.

- Mogala o tshwanetse go nna teng mo badiredi ba kgonang go ipofelela teng fa ba dira mo magodimong.
- Diaparo tsa go sireletsa tse di tlhokwang di tshwanetse go ba neiwa, tota fa go diriswa didiriswa fa dilo tse di kotsi jaaka asebese di le teng. Fa go dirwa jalo, mothapi o tshwanetse go netefatsa gore melawana ya molao wa go dirisa asebese e diriswe.
- Mothapi o tshwanetse go netefatsa gore badiredi ba a ba dirisang ba nne le boitekanelo ba go kgona tiro.

- Badiredi ga ba a tshwanna go dira ba le nosi mo magodimong mme ba tshwanetse go tlhokomelwa ke baeteledipele ka dinako tsotlhе.
- Mothusantlhа ka tsa go thusa la ntla o tshwanetse go nna teng.
- Go ruta ditiro tse go botlhokwa gagolo. ‘Lenaneo-go-wa’ – dintlhа tsa ditiragalo go thusa le go supa dikotsi tse di ka nnang teng le go di thibela di tshwanetse go rulagangwa go fokotsa kotsi ya go wa – gape le go tiragalo ya go dira. Badiredi ba tshwanetse go itse lenaneo le.
- Fa maemo a bosa a sa siama tiro ya go dira mo legodimong ga e a tshwanna go dirwa. ■

CHARL SAAYMAN, MOITSEANAPE WA BOITEKANELO  
LE POLOKEGO MO MEGA HEALTH AND SAFETY

# Ditshupetso go bajwadi-ga-ntlha BA DISOYA

**K**A GO NA LE DINTLHA TSE DI TSHWANETSENG GO GOPOLWA LE GO ELWA TLHOKO PELE GA GO UMA GO SIMIOLA, TSHWETSO YA GO JWALA DISOYA E TSHWANETSE GO DIRWA DINGWAGA TSE PEDI PELE GA SETLHA SA UMA SA GO SIMIOLA GO DI UMA (GO DI JWALA).

Ntlha e e botlhokwa ke go tsaya diteko tsa mmu mo kgaolong e di tlala jwalwang, go romela diteko tse go lokololwa mme dira ditiragalo tse di leng bothhokwa go siamisa mmu jaaka di supiwa go tswa mo ditekong. Maemo a pH le kalaka a a tlhokwang a botlhokwa gagolo, ka tiriso ya kalaka e tshwanetse go dirwa ka nako e dijwalwa tse di jwalwang pele ga disoya di jwalwa. Fa paakanyo ya fosoforo (P) potaisamo (K) e kgolo, kgaolo e kgolo e ka lokelwa gape le dijwalwa tse di jwalwang pele ga disoya di jwalwa.

Ntlha ya bobedi e e tshwanetseng go elwa tlhoko ke bogongwe ba tswelelo ya dibolayamefero go tswa mo ditlheng (tsa go jwala) tsa pele go setlha (sa go jwala) se disoya di jwalwang. E le sekao, dibolayamefero tse di diriswang fa go jwala mmidi le korong ka tlwaelo ga di kgone go diriswa fa go jwala disoya. Gape go na le nako ya go emisa pele disoya di kcona go jwala mo mmung o mo go dirisitsweng dibolayamefero tsa mefuta e e rileng. Ke tshwanno go tlosa dibolayamefero tse di nang nako ya go ema pele mo go ka nnang dikgwedi tse lesome go tse lesomepedi bogolo dingwaga tse pedi pele ga go simolola go jwala disoya mo mmung o rileng.

La boraro, dilaga tsa kitlanommu di tshwanetse go kgakgabolwa (go segwa). Gape go botlhokwa go dirisa masimo a a se nang mafika/matlhapa kgotsa/le e se phaphathi. Disoya di rojwa gaufi le mmu (dimilimetara tse 30 go tse 60), mme thipa ya sediriswa sa go roba e ka senyega fa tshimo e se sephaphathi kgotsa fa go na le mafika/matlapa.

Fa molemirui a dirisa mokonteraka go roba disoya tsa gagwe, o tshwanetse go netefatsa gore konteraka e supa lethla le le setlweng. Palo ya matsatsi gare ga lethla la go jwala le lethla la go roba e farolongan gagolo go ya le mefuta ya disoya. Jalo go botlhokwa go itse lebaka le mme le tseiwe mo barekisi ba peo. Masimo a a tshwenyegang

ke go tshwara metsi ka go sa a eledise le motantanyane (*uintjies*) a tshwanetse go se diriswe go uma disoya.

## MMU

Se dirise mmu o o senyegileng, o o ka supiwang ka tlwaelo o na le makwete a makana jaaka bolo ya golofo go bokana jaaka bolo ya thenese (**Setshwantsho sa 1**). Pula e e nang thata ka go tshologa mo mmung o o senyegileng e ka tlisa go se tlhoge ga dimela tsa disoya. Mmu o o kitlaganeng ka ntlha ya popego (bokana ba mmopa), o tshwanetse go se diriswe.

Le gale, fa molemirui a tlhopha go dirisa mmu o o ntseng jalo, mokgwa wa go o suga o tshwanetse go fetolwa go tokafatsa mateng a dibodi. Disoya di ka jwala ka kgono mo mebung e e nang mmopa o montsinyana (10% go 45%).

Le fa disoya do mela sentle mo mmung o kotlo e sa lekaneng ka bogotlhe, go botlhokwa go itse gore ke maemo afe a a lekaneng a mefutafuta ya kotlo mo mebung e e farolaganeng (lebelela Lenaneo la 1). Maemo a pH a mmu o disoya di tlala jwalwang, a tshwanetse go nna gare ga pH-ya-metsi ya 5,8 le 6,5.

Fa go lokela kalaka go tlhogewa, maemo a maganesiamo (Mg) gantsi a diriswa e le tshupetso ya go bona gore go diriswe mofuta ofe wa kalaka. Fa maemo a Mg a le tlase ga 100 mg/kg, kalaka ya dolomite e tshwanetse go diriswa. Fa a le godimo ga 100 mg/kg kgotso 0,6 x kalsiamo-mo-mmung (Ca), kalaka ya mofuta wa kalsiamo e tshwanetse go diriswa. Le fa disoya di sa tshwengwe ke mmu o o nang letsawai wa boraka, go botoka gore maemo a sodiamo a nne tlase ga 50 mg/kg, ka kganetso (R) gare ga 2 000 le 3 500 ohm, le keleletso (EC) tlase ga 75 mS/m.

## DITIRAGALO TSA BOLEMIRUI

Mo kgaolong e e latelang, go lebelwlwa ditiragalo mabapi le mmu le dintlha tse dingwe tsa bolemirui jaaka di diriswa ka setlha sotlhe.

## Go nontsha

Jaaka go le ka mefuta ya dijwalwa tse dingwe tse dints, go nontsha ga disoya go ikaega ka go gogwa ga dielemente tsa kotlo tsa dijwalwa tse di rileng. Fa dielemente tsa kotlo di le mo maemong a a

1

Tlhothlwa mo botlalatlhaga le botlalegodimo go supa bophaphati gare ga mela le palo ya dimela ka nako ya thobo.

### TSHWETSO YA PALO YA DIMELA LE BOPHAPHATHI GARE GA MELA

Mela	150 000	200 000	300 000	400 000	500 000	600 000
Palo ya dimela ka metara, bophaphathi gare ga dimela (cm)						
38 cm	6 (16,6)	8 (12,5)	11 (9,1)	16 (6,25)	19 (5,3)	23 (4,38)
45 cm	7 (14,3)	9 (11,1)	14 (7,14)	18 (5,55)	23 (4,35)	27 (3,70)
52,5 cm	8 (12,5)	11 (9,1)	16 (6,25)	22 (4,55)	26 (3,85)	32 (3,13)
60 cm	9 (11,1)	12 (8,33)	18 (5,55)	24 (4,17)	30 (3,33)	36 (2,78)
76 cm	11 (9,1)	15 (6,67)	23 (4,35)	30 (3,33)	38 (2,63)	46 (2,17)
90 cm	14 (7,14)	18 (5,55)	27 (3,70)	36 (2,77)	45 (2,22)	54 (1,85)

Motswed: Thulagano ya Dipatlisiso tsa Poroteine

6

MADE POSSIBLE BY  
OPDT

kgotsofatsang, go busetswa fela dielemente tse di gogilweng ke di-jwalwa tsa pele. **Lenaneo la 3** (mo tsebeng 9) le supa maemo a bokana bo bo tloswang ka go gogwa ke disoya mo mmung.

Disoya di ka kgona go inaya elemente ya kotlo ya naeterojene ka go dirisa dibakteria tsa Rhizobium.

Jaaka go ka bonwa mo Lenaneo la 3, go na le botlhokwa tota go nna le elemente ya K fa go jwalwa disoya. Ditshupetso tsa tiriso ya dielemente tsa kotlo tsa P le K fa go jwalwa disoya di supiwa mo **Lenaneo la 4** le **Lenaneo la 5** (mo tsebeng 9).

Bontsi ba balemirui ba dirisa monontsha mme ba o lokela mo mmung – kgotso fa go diriswa mokgwa wa go-se-leme monontsha o tsena mo mmung ka metsi a pula le ka ditiragalo tsa menopi.

Mo phefo le mothla e le bothata (tota mo dikgaolong tsa kwa bophirima), go jwala go ka dirwa ka go dirisa tlhakathakanyo e e teleletseng ya NPK, ka tlhokomelo ya gore go se fete 15 kg go 20 kg ya N e elokelwang mo forong ya go jwala. Tlhakathakanyo ya monontsha ka dinako tsotlh e tshwanetse go lokelwa e se gaufi le peo go thibela go fisegwa ga peo. **Ditshwantsho tsa 2 le 3** (mo tsebeng 9) di supa go tlhokwa ga P le K.

#### Mefuta le ditlhophpha tsa go gola

Mefuta yotlhe e ka kgaoggangwa ka ditlhophpha tsa go gola, mo go supang palo ya matsatsi a a diriswang go gola go tloga letlha la go jwala go fitlhelela letsatsi la go gola go siama go rojwa. Dithophpha tsa go gola di kgaoggangwa ka ditlhophpha tse dingwe gape, ga ditlhophpha tsa go gola, gare ga 000 le 10 – setlhophpha sa go gola sa 000 se jwala mo dikgaolong tse di leng tsididinyana, mme tse di leng mo setlhophpha sa 10 di jwala mo dikgaolong tse di leng bollo.

Ditlhophpha tsa go gola gape di kgaoggangwa ka masome mo ditlhopheng, e le sekao 4,4 kgotso 6,2. Mo Aforikaborwa, ditlhophpha tsa 4, 5 le 6 ka tlwaelo ke tse di jwala mme fa gongwe le sa 7. Dithophpha tsa 4 le 5 di jwala mo dikgaolong tse di leng tsididinyana, fa tsa 5 le 6 dijwawa mo dikgaolong tse di leng mo tlelaementeng ya maemobogare, mme ditlhophpha tsa 6 le 7 di jwala mo dikgaolong mo go leng bollo.

Bogolo ke tshwanno go jwala mefuta e e farologaneng ya ditlhophpha tsa go gola go fokotsa diphatsa tsa komelelo, sefako le malwetse. Gape go lelefatsa nako ya thobo. Mefuta ya disoya e na le mefuta e

mebedi ya ditlhophpha tsa go mela. Mefuta e e melang tota e simolola go thunya dithunya mme e fetsa go thunya dithunya gare ga dibeketse di ka nnang tse nne go tse thataro mme e feleletsa ka thulaganyo ya makape a a latelanang.

Mokgwa o mongwe wa go mela ke mokgwa wa lolea. Mefuta e ga e rate lesedi la letsatsi mme e simolola go thunya dithunya fa bolele ba nako ya bosigo bo lelefatsa ka nako e e rileng. Fa mefuta e ya disoya e bona nako ya komelelo, e tlaa khutla go mela mme e tlaa simolola go uma makape. Le gale, fa go nna metsi gape, e tlaa tswelela go mela le go thunya dithunya gore e fitlhelele matsatsi a palo e e rileng morago ga go jwala.

Dintlh tse dingwe tse di tshwanetseng go nagangwa fa go tlhophiwa mefuta ya disoya e e ka diriswang, ke boima ba dinawa le pogego ya dimela (sekewa kgotso go emeleta). E le sekao, pogego ya sekewa e na le mosola ka ntlha ya dikala tse dints. Gape nagana kgonon ya go se thubege makape ka mafelelo a setlha sa go mela le botelele ba semela – dimela tsa botelele bo bo ka nnang 76 cm go 80 cm di lekane mme di ka se kgone go sekama jaaka dimela tse ditelele.

Jaaka go ntse go na le mefuta e e farologaneng e e ka nnang 40 e e rekiswang ke barekisi ba peo. Go botlhowa go romela peo pele setlha se simolola (ka kgwedi ya Motsheganong), go netefatsa gore balemirui ba bone mofuta o o rileng o ba o batlang.

#### Go tlhabela peo ka baketeria ya Rhizobium

Semela sa soya se emiswa ke naeterojene (N), e se se tsayang mo mehubung ya Rhizobium mo meding. Semela se naya Rhizobium dikhabohaeterete le sukiri go bona N e busetswa go sona. Ka gore mofuta wa Rhizobium o o diriswang mo Aforikaborwa o se wa mo gae, go botlhokwa gore peo e thabelwe ka tshwanno ka setlha se sengwe le se sengwe.

Go botlhokwa gore fa disoya di jwala la ntlha, peo e tlhabelwe mo diforong tsa go jwala pele le morago ga go jwala. Gakologelwa gore Rhizobium ke dibakteria tse di phelang mme di ka bolaiwa ke lesedi la letsatsi le botlhokwa ba okosejene mo mmung, mo go ka tlisang go kgangwa ke metsi.

Fa diphoso di dirwa ka tiragalo ya tlhabelo, go tlaa jela molemirui madi a mantsi go feta R60/ha go R90/ha e e diriswang. Jaaka go ntse go na le barekisisi ba pe oba ba tlhabelang peo ya disoya ka bo bona mme ba e rekisa jalo. Netefatsa gore o jwale peo pele ga nako e e supiwang ya go felela ga kgonon ya tlhabelo.

#### Bophaphathi gare ga mela le palo ya dimela

Disoya di jwala mo meleng e e leng bophaphathi bo ka nnang 25 cm go 150 cm. Le gale, bophaphathi bo bo diriswang gantsi bo gare ga 38 cm le 90 cm (**Lenaneo 1**). Fa palo ya dimela e e tshwanetseng e diriswa, disoya di ka jwala mo bophaphathing ba mela bo bongwe le bo bongwe bo bo filweng fa godimo – mme netefatsa gore go katogana ga dimela mo meleng e se bogaufi bo bo leng bonnye bo bo fetang 4 cm mme gape le gore bo se fete bogolo bo bo leng 8 cm. Mogopolo ka tiragalo e e le gore molemirui a kgone go dirisa sediriswa sa go jwala se a se dirisang go jwala mmidi.

Go botlhokwa go gopola gore palo ya dimela e tshwanetseng go lekana le palo e e tshwanetseng go nna teng ka nako ya thobo. Go na le dintlh tse di rileng tse di dirang gore dimela ‘di timele’ jaaka setlha se tswelela, e le go se tlhog, ditshenekegi, malwetse le kgatelelo ya dimela tse dingwe. Jalo, go tshwanetseng go jwala peo e e ka nnang 15% go 20% go feta palo ya dimela tse di tlhogegwang ka nako ya thobo.

#### Letlha la go jwala le tiragalo ya go jwala

Letlha la go jwala le tlhomamiswa ke maemo a tlelaemet ya kgaolo (tsidididi, maemogare, bollo). Mo dikgaolong tse di tsididi disoya di ka jwala go tloga 10 Diphalane, mme bogoglo gare ga 20 Diphalane go 20 Ngwanatseele. Mo dikgaolong mo tlelaemet e le mo maemogare,



Thulaganyo ya mmu o o sentsweng.



Ditshupetso tsa botlhokwa-P di ka bonwa mo meleng e mebedi ya mo gare.

## Ditshupetso go bajwadi-ga-ntlha...



3

*Ditshupetso tsa botlhokwa ba K di bonwa mo meleng e mebedi ya mo gare mo tshimong e.*



4

*Go bula ga diforo tsa go jwala: Molema (coulters thrip) le moja (tine spike).*

go jwala gare ga 1 le 30 Ngwanatseele, mme mo go tse di leng bollo gare ga 15 Ngwanatseele le 15 Sedimonthole.

Nako ya go mela ya mefuta ya disoya gape e tlhomamiswa letlha la go jwala. Fa go jwala tsa setlhakutswane pele ga nako e e rileng, di ka siama go simolola go rojwa ka tshimologo ya kgwedi ya Mopitlwé, fa ka tlwaelo pula e ntsi e ka sala e na mme go ka tsweeltesa tiragalo ya thobo. Le gale, se di jwale morago ga nako, di ka siama ka nako e dimela-nako-telele di siama.

Bogolo jwala dimela-nako-telele pele go kgona go dirisa dikgaol-bollo tsa setlha ka bottlalo, morago ga moo simolola go jwala dimela-nako-khutswane mme morago ga moo mefuta ya dimela-nakogare ka go dirisa nako ya go mela. Ela tlhoko gore fa re bua ka mefuta ya nako-khutswane le nakogare, re raya nako ya go mela.

Ka mafoko a mangwe, mo dikgaolong tse di leng tsididi, setlhophpha sa go mela nakotelele se tlaa nna 5,8, kgotsa 6, fa sa go mela nakokhutswane se ka nna 4,2 kgotsa 4,4. Fela jalo, mo dikgaolong tse di leng bollo, sa setlha sa nakokhutswane se ka supiwa se le 5,5 go 5,8 mme sa nakotelele se le 6,8 go 7,0.

Fa go busetswa go jwala go le botlhokwa ka ntlha ya go se simolole go tlhoga ka tshwanno kgotsa ka ntlha ya go sengwa ke sefako, go tlhokwa go diriswa ga mekga ya tiriso e e farologaneng. Fa go se simolole go tlhoga ka tshwanno kgotsa ka ntlha ya go sengwa ke sefako, go emisetsa go ka simololwa ka bonako, ka go dirisa setlhophpha sa mokgwa wa go mela se se tshwanang. Fa sefako se senye dimela morago ga nako ya go jwala mme e sa le nako ya go jwala disoya, dirisa mofuta wa setlhophpha se sengwe sa bottelegare, gare ga 5 le 6. Mogopolo e le gore tse di melang ka bonako di simolola go thunya

dithunya dibeke tse pedi morago ga go tlhoga – dimela di sala di le nnye thata, ka kumo e e sang ntsi.

Disoya ka tlwaelo di jwala ka go dirisa didiriswa tsa go jwala tse go jwalwang mmidi ka tsona, tse dipolate tsa go jwala di fetotsweng go kgona go jwala dimela tse dintsintsi ka go latelana. Go bula foro ya mo go jwalwang – ka go dirisa mokgwa wa go sega kgotsa wa go epolola – go diriswa go tsamaelana le maemo a a mo tshimong. Mo dikgaolong mo go sengwa ke phefo go ka direga morago ga go jwala, diforo tse di leng boteng di siame go sireletsa dimela. Mokgwa wa go epolola jalo ke o o tlhophiwang, mme go ka lekalekanthswa morago ka go dirisa rolara ya mmu.

Fa go diriswa mokgwa wa go sega mmu go sala go le foronyana e sesame mo mmung fela, mme mmu o sala o lekalekane ebile go ka kgonwa go roba kwa ntle ga go lekalekantsha mmu. (Setshwantsho sa 4). Disoya di dirisa metsi go lekana le halofo ya boima ba tsona pele di ka simolola go tlhoga, mme jalo go tshwanetse go tlhokome-lwe gore go se di jwale mo di ka omang kgotsa gaufi le bogodimo ba mmu go feta. Boteng ba go jwala bo ka farologana gare ga 3 cm le 5 cm. Fa maemo a bosa a supa gore pula e ka se ne ka nako gare ga go jwala le ga go simolola go tlhoga, peo e jwala ka boteng bo ka nnang 3,5 cm go 4,5 cm.

### Bolaodi ba mefero

Segompeino, mefuta e mentsi ya disoya e kgona go fenza sebolayamefero sa glyphosate. Go dira gore balemirui ba se tlhoke go laola mefero go tloga go mela ga dimela, ka gore ba ka e laola morago ga fa e setse e simolotse go mela. Le gale, mokgwa wa go dira jalo ga o a siama – ka ditlha tse di fetileng balemirui ba bantsi ba tshwerwe ba sa tlhokomele ke dipula tsa kgwedi ya Sedimonthole, mme tsa ba thibela go tsena mo masimong ka didiriswa tsa go gasetsa go laola mefero. Disoya tse di melang ka go bapa le mefero di senyega go simolola go mela, mme tatlhego ya kumo e nna bonnate.

Segompieino ga na le mefuta e mentsi ya dibolayamefero e e ka diriswang pele ga go simolola go tlhoga ga dimela tsa disoya go laola majwang, mefero ya matlharebophara le motantanyane. Balemirui ba ba dirisang dibolayamefero tse ka tlwaelo ga ba tlhoke go boela mo masimong go dirisa glyphosate, mo go leng tiragalo e e siameng ka go bolokwa madi.

Mefuta e mengwe ya mefero e setse e simolotse go kgona go fenza glyphosate, jaaka mofero wa horseweed ('skraalhans'), wa wandering Jew ('wandelende Jood') mme le morogo ('marog'). Go dirisa mefuta e mengwe ya dibolayamefero jalo go botlhokwa, gore kgono ya go di fenza e se tlhotlheletswe.

### Ditsenekegi le malwetse

Ditsenekegi tse di ka senyang disoya di tshwanetse go laolwa ka bonako. Disenyi tse di tshwanetseng go laolwa ke diboko, lupere ya disoya, mefuta e e farologaneng ya podile, segokgo se sehibidu, ngadule le ditsie.

Mo malwetse a a tshwanetseng go laolwa mo disoya go na le a mabedi a a leng botlhokwa: Rusu ya disoya le Sclerotinia. Malwetse a ka bobedi a senya gagolo tota, mme le fa rusu ya disoya e ka laolwa ka kgono ka go gasetswa, jaaka go ntse ga go na sebolayabolwetse se se kgonang go laola Sclerotinia.

Go lekwa go fenza Sclerotinia ka go dirisa dimela-ka-bonako, ka dimela di tshwarwa ke bolwetse fela fa dithunya di wela fatshe. Ka kgato e, maemo a bosa a go simolotsa bolwetse go simolola sedikobophelo ba bona ga a a siama mme dimela go di lwale. Fa go nosetswa, go bola ga medi gantsi go ka nna bothata.

2

### *Maemo a go nona ga mmu.*

Dielemente tsa kotlo		Mmuhibidu mg/kg	Mmusetlha mg/kg	Mmuntsho mg/kg
Fosoforo (P) Bray 1	Tlase	15	10	5
	Gare	15 - 40	10 - 30	5 - 30
	Godimo	>40	>30	>30
Dielemente tsa kotlo		Motlhaba mg/kg	Serokwa mg/kg	Mmopa mg/kg
Potasiammo (K)	Tlase	40	60	80
	Gare	40 - 120	60 - 180	80 - 200
	Godimo	>120	>180	>200
Kalsiammo (Ca)	Tlase	200	400	600
	Gare	200 - 600	400 - 1 100	600 - 1 800
	Godimo	>600	>1 100	>1 800
Magenesiammo (Mg)	Tlase	35	60	100
	Gare	35 - 100	65 - 150	100 - 250
	Godimo	>100	>150	>250

3

### *Maemo a go tloswa a a gogwang ke disoya mo mmung.*

	N	P	K
Semela ka tono e le nngwe ya peo/heketara e tlosa	60 kg	5 kg	18 kg
Serwe sa peo se se tloswang ka tono	42 kg	3,5 kg	9,9 kg
Serwe sa semela se se tloswang	15 kg	1,2 kg	7,2 kg

4

### *Ditshupetso tsa fosoforo tsa disoya.*

P mo mmung	Tiriso ya kg ya p go bona bokana (t/ha)				
Bray 1 (mg/kg)	1	2	3	4	5
5	10	20	30	40	50
10	9	18	27	36	45
15	8	16	24	32	40
20	7	14	21	28	35
25	6	12	18	24	30
30	5	10	15	20	20
50+	0	0	0	0	0

5

### *Ditshupetso tsa potasiammo tsa disoya.*

K mo mmung	Tiriso ya kg ya k go bona bokana (t/ha)				
(mg/kg)	1	2	3	4	5
40	20	40	60	80	100
Mtlhaba 40 - 120	15	30	40	50	60
>120	0	0	0	0	0
60	25	45	65	85	125
Serokwa 60 - 150	20	40	60	70	80
>150	0	0	0	0	0
80	60	80	100	120	140
Mmopa 80 - 180	30	50	70	90	110
>180	0	0	0	0	0

### **Thobo**

Disoya di rojwa ka go dirisa sedirisa sa go roba sa korong ka go fetola tafole ya sona. Go na le dintlha tse di tshwanetseng go elwa tlhoko. Go botlhokwa go seta lebolo la sediko sa go gogela dimela ka tshwanno go fokotsa go thubega ga makape le go latlha dinawa. Lebolo la toromo le konkafe gape le tshwanetse go fetolwa go fokotsa go thubega ga dinawa, fa gape go fetoga ga go elela ga mowa o o tlosang disalela go le botlhokwa.

Fa go rojwa, emisa sediriswa sa go roba go lebelela tatlhego ya dinawa pele di tsena mo motšheneng mme le tatlhego mo mmung morago ga go dirisa sediriswa sa go roba. Fa go tlhoegwa fetola jaaka go tlhokiwa mme tswelela. Fa gongwe, tatlhego ya dinawa e ka nna go lekana le 150 kg/ha. Gakologelwa gore disilo di amogela dinawa tse di nang metsi ka maemo a a leng 12,5% fela – mme jalo leka go fetsa thobo ka bonako jaaka go ka kgonegwa, ka gore maemo a metsi a ka fokotsega ka bonako go 8%. ■



**WESSEL VAN WYK,  
MOITSENAPÉ WA DISOYA LE  
MOKONTERAKA, THULAGANYO  
YA DIPATLISISO TSA  
POROTEINE, KGATISO YA  
NTLHA MO SA GRAAN/GRAIN,  
LWETSE 2021.**

# Mesola ya go uma disoya

**D**ISOYA, E LE DIJWALWA, DI NA LE MESOLA E MENTSI. KE GO NNA THEFOSANYO LE GO UNGWA GA MMIDI, GO NNA MOTSWEDI O O SIAMENG WA POROTEINE GO DIRUIWA MME LE GO NNA PEOMAFURA E E KA DIRISWANG GO UMA MAFURA A DIMELA.

Ga se sephiri go re go ungwa ga disoya go oketsegile gagolo ka dingwaga tse di fetileng tse tharo. Ka go lebelela **Sesupetso sa 3**, go

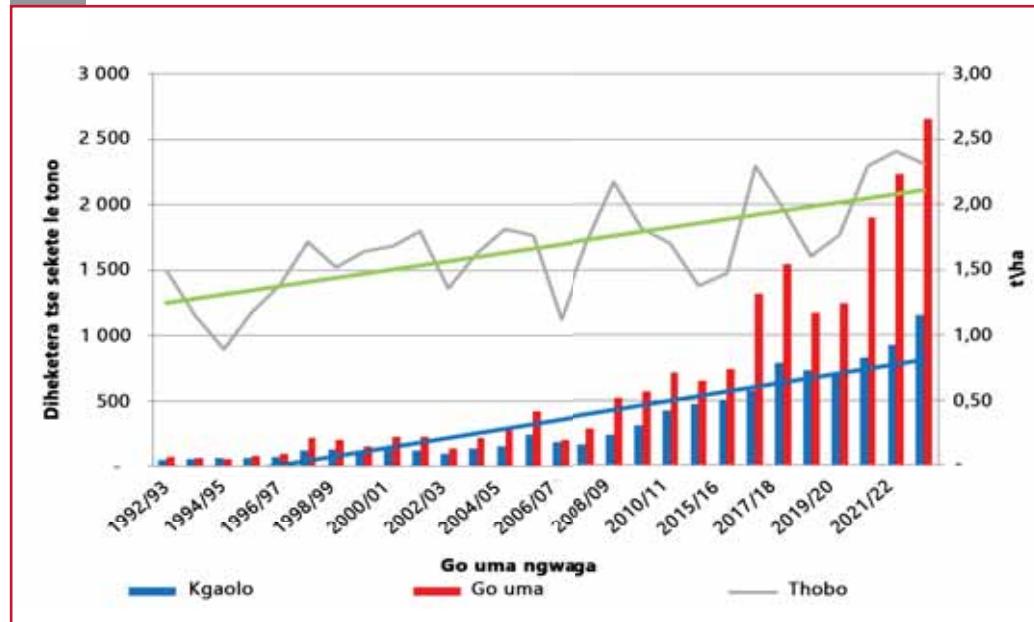
bonega gore palo ya diheketa tse di dirisitsweng go jwala disoya e oketsegile gagolo go tloga setlha sa go uma sa 2020/2021.

Koketso ya go uma e ka supiwa go dintlha tse dints, jaaka thekenoloji e ntshwa e e oketsang bokana ba kumo bo bo ka bonwang le maemo a kwa godimo a metsi mo mmung mo dikgaolong tsa kwa Bophirima mo go tshegeditseng go jwalwa ga disoya. Le fa go ungwa ga disoya go oketsegile ga nnye, topo ka bogotlhe ya mo gae ga e a tsamaelana le ntlha e – jaaka go bonwa mo go **Sesupetso sa 2**.

Mekgwa ya go tsamaisa mo Aforikaborwa ka tlwaelo mo mareki-

1

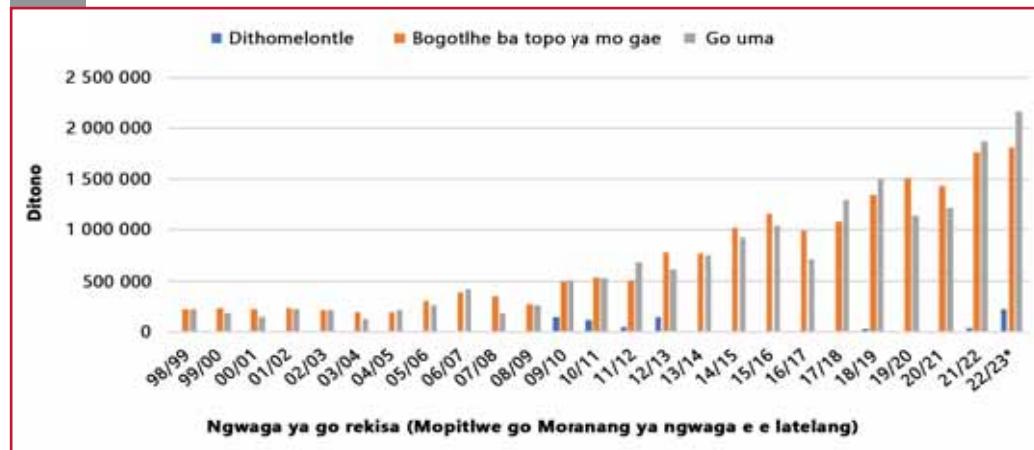
Bokana ba kgaolo e e jwetseng ka disoya, go uma le thobo.



Motswedie: Grain SA

2

Topo ya disoya tebano le go uma.



Motswedie: Grain SA



## Barulaganyi

**GRAIN SA: PRETORIA**  
 PO Box 74087  
 Lynnwood Ridge  
 0040  
 ■ 086 004 7246  
 ■ [www.grainsa.co.za](http://www.grainsa.co.za)

**MOLAODI WA GO RULAGANYA**  
*Dr Sandile Ngcamphalala*  
 ■ 082 862 1991 ■ Ofisi: 012 943 8296  
 ■ sandile@grainsa.co.za

**MORULAGANYI WA PHATLALATSO**  
*Liana Stroebel*  
 ■ 084 264 1422 ■ Ofisi: 012 943 8285  
 ■ liana@grainsa.co.za

**MOPATI WA GO GATISA**  
**INFOWORKS MEDIA PUBLISHING**  
*Mothusi wa go rulaganya – Louise Kunz*  
 ■ louise@infoworks.biz  
*Moeteledipele wa lesomo – Johan Smit*  
 ■ 082 553 7806 ■ Ofisi: 018 468 2716  
 ■ johan@infoworks.biz  
*Go gatisa – Elizma Myburgh, Jesseme Ross*



## Lenaneo la Tlhabololo ya Balemirui ya Batlhaka ya Afrikaborwa

**MOKOPANYI WA TLHABOLOLO**  
*Jacques Roux*  
 Foreisetatabothhaba (Bethlehem)  
 082 377 9529  
 Jacques.rouxjr11@gmail.com  
*Johan Kriel*  
 Foreisetatabophirima (Bloemfontein)  
 ■ 079 497 4294 ■ johank@grainsa.co.za  
*Jerry Mthombotho*  
 Mpumalanga (Mbombela)  
 ■ 084 604 0549 ■ jerry@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8289 ■ Smangaliso Zimbili  
*Jurie Mentz*  
 Mpumalanga/KwaZulu-Natal (Louwsburg)  
 ■ 082 354 5749 ■ jurie@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8218  
*Graeme Engelbrecht*  
 KwaZulu-Natal (Dundee)  
 ■ 082 650 9315 ■ graeme@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8287 ■ Nkosinathi Mazibuko  
 Phumzile Ngcobo (Mothusiofising: Dundee)  
 ■ 060 477 7940 ■ phumzile@grainsa.co.za  
 ■ Office: 012 943 8287 ■ Nkosinathi Mazibuko

**MJ Swart**  
 Kapabophirima (Paarl)  
 ■ 072 090 7997 ■ mj@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8285 ■ Hailey Ehrenreich

**Du Toit van der Westhuizen**  
 North West (Lichtenburg)  
 ■ 082 877 6749 ■ dutoit@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8290 ■ Lebo Mogatlanyane

**Luke Collier**  
 Kapabothhaba (Kokstad & Mthatha)  
 ■ 083 730 9408 ■ luke@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8280 ■ Luthando Diko  
 Cwayita Mpotsi (Mothusiofising: Mthatha)  
 ■ 078 187 2752 ■ umthatha@grainsa.co.za  
 ■ Kantoro: 012 943 8277

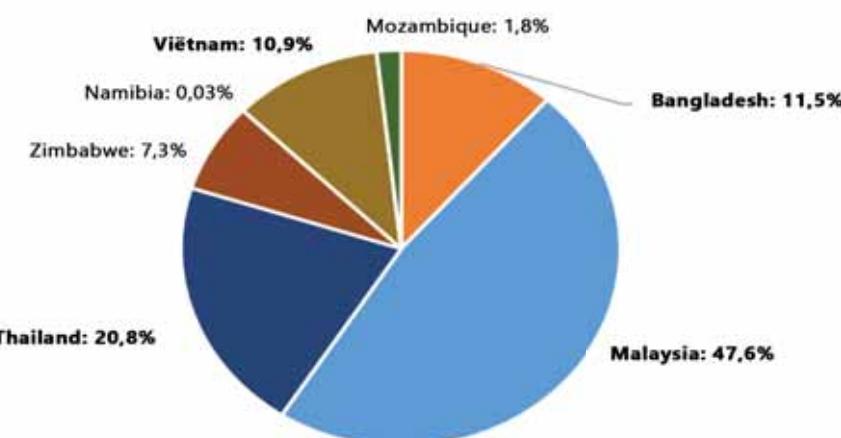
**PULA/IMVULA E TENG KA  
DIPUO TSE DI LATELANG:**  
 Setswana, Seswane, Sesotho, Sezulu le Sethosa.

Articles written by independent writers are the views of the writers and not that of Grain SA.

THIS PUBLICATION IS MADE POSSIBLE  
 BY THE CONTRIBUTION OF THE MAIZE TRUST

3

Boyo ba disoya tse di romelwang ntle ka ngwaga wa marekisetso wa 2022/2023.



Motswedi: Grain SA

setsong, pele ga setlha sa go rekisa sa 2020/2021, e ne e supa gore go ungwa ga disoya go ne go lekane go kgotsofatsa topo ya mo gae ka bogotlhe. Le gale, morago ga setlha sa go rekisa sa 2020/2021, bokana ba kumo e e bonweng bo ne bo gaisa topo ya bogotlhe mme go ne go tlhokwa go romela ntle. Fa Aforikaborwa e ne e se na kgono ya go romelantle disoya, tlhotlhwa ya mo gae e ne e ka bona kgatelelo tlase.

**Sesupetso sa 3** se supa mafatshe a disoya di rometsweng ntle ka ngwaga wa go rekisa wa 2022/2023. Marekisetso a go romelantle disoya a sa le ntshwa, mme re sa batla go bona marekisetso a go romelantle teng. Ka setlha se se fetileng, kgaolo e kgolo (91%) ya disoya tse di bonweng mo Aforikaborwa e rometswente go marekisetso a Bogare ba Asia. Mo go ka nnang ditono tse di leng 230 000 tsa disoya di rometswente go mafatshe a, mo go leng koketso e kgolo mabapi le dithla tsa pele.

Go botlhokwa gore marekisetso a mantshwa a tlhabololwe, gore thomelelonle ya di- soya e tswelele ka tlwaelo mme thoto ya mo gae e sala e lekana. Ka go lebelela setlha se sentshwa, marekisetso a mantshwa jaaka Egypt, China, Turkey le Indonesia a ka nna teng. Bokana ba disoya tse di ka romelwang ntle ka setlha se gape bo ka supa koketso, mme go tlhabolola marekisetso a thomelontle a go botlhokwa gagolo.

## BOKHUTLO

Indaseteri ya disoya e ntse e gola ka bonako go feta topo ya mo gage, mo go tlisang koketso ya thoto ya disoya. Go lekalekantsa maemo a neo le topo, thomelontle ya disoya e botlhokwa gagolo. Fa Aforikaborwa e se na kgono go romela ntle bontsintsi ba disoya, tlhotlhwa ya mo gae e ka bo e bone kgatelelo ya go wela tlase.

Go lebelela setlha se sentshwa, marekisetso a go romelela a ntse a lebelelwka ka kelotlhoko. Setlha sa go rekisa sa 2023/2024, se se simolotseng ka Mopitlwe, bokana bo ba ka nnang ditono tse di leng 600 000 bo supiwa e le bo bo ka romelwang ntle. Bokana bo ba ka romelwang ntle bo, bo tlaa thusa go tlhotlhetsa tsamaiso ya tswelelo ya indaseteri ya disoya gagolo. ■

HELEEN VILJOEN,  
 MOEKONOMIBOLEMIRUI  
 WA GRAIN SA



# Lenaneo le le fetolang botshelo



## Go tlhotlheletsa balemirui ka kitso

**MATSATSI** a bolemirui a naya balemirui tshono go kopana – mabapi le go buisana le go tlota le barekisi ba ditokelelo, ba ba dirang ditiro tsa bolemirui le ditlhophpha tsa go tshegetsa balemirui, tota le baeteledipele ba mafapha a farologaneng a mmuso. Dijwalwa tse di jwetseng mo ditekong gantsi di a etelwa, mo go kgaoganwang kitso le balemirui ba bangwe, barekisi ba ditokelelo, boraletsema le ba bangwe ba ba dirisang tsa bolemirui ba ba laletsweng ka tlhokomela go tsena letsatsi la bolemirui.

Ka kgwedi ya Moranang matsatsi a bolemirui a a latelang a ne a tlhomilwe:

- Mo kgaolong ya Senekal, balemirui ba le 62 ba ne ba etetse polase ya Astoria gaufi le Senekal mo kgaolong ya Foreisetatabotlhaba ka 14 Moranang. Tiragalo e e ne tshegetswe ke Bayer le Farmsol. Balemirui ba ne ba kgatlhwagagolo ke thuto fa mosimeng wa diteko tsa mmu, ka tswelelo ya medi, dilaga tsa kitlanommu le boitekanelo ba mmu e le botlhokwa mo matsatsing a segompieno.
- Bayer gape e tshegetse letsatsi la bolemirui mo polaseng ya Gibsons Farm mo tikologong ya Normandien mo kgaolong ya KwaZulu-Natal. Tiragalo e, e neng e tlhomilwe ka 18 Moranang, e ne e rulagnatswe ke ofisis ya kwa Dundee. Kitso mabapi le tiriso ya go-se-leme le go uma tlhaka e ne e amogetswe ke balemirui ba ba ka nnang 42 ba ba neng ba tsene tiragalo e.
- Ka 19 Moranang, balemirui ba ba neng ba le 53 ba tsene letsatsi la bolemirui kwa Milnedale gaufi le Dannhauser mo KwaZulu-Natal. Bayer gape e tshegeditse tiragalo e mme ditiragalo di ne di rulagantswe ka ofisis ya kwa Dundee. Kwa ntle ga ditiragalo tsa bolemirui, batlhatlheledithuto gape ba ne ba gatelela botlhokwa ba go laola ka kgono le tsamaiso ya tsa bolemirui ka tshwanno mo ofising ya mo polaseng.
- John Deere le Grain SA ba ne ba kopane go rulaganya letsatsi la bolemirui kwa Stoneybrook mo tikologong ya Kokstad mo KwaZulu-Natal ka 20 Moranang. Boitlhomo bo bogolo ba tiragalo e e ne e le go bontsha tshegetso ya John Deere Financing go balemirui. Balemirui ba ba neng ba tsena letsatsi la bolemirui ba ne ba rata go utlwa dintlha tsotlh mabapi le diterekere le didiriswa tsa John Deere.
- Letsatsi la bolemirui la botlhano ka kgwedi ya Moranang le ne le tlhomilwe ka 21 Moranang kwa Zaaiplaas gaufi le Sehlakoane mo kgaolong ya Limpopo. Baemedi ba Bayer, Kynoch, Forestry and Agricultural Biotechnology Institute (FABI) le Lefapha la Balemirui le Dikgwa ba ne ba kgaoganya kitso le batseni ba ba neng ba le 61.



Mmuedeli wa Bayer Shadrack Mabuza o bua ka tlhophpha ya mofuta le balemirui ba kwa Zaaiplaas.



Balemirui ba reetse ka kelotlhoko tlotlo mabapi le diterekere le didiriswa kwa Stoneybrook.

## Tshegetso ya lenaneo E NTSE E GOLA

**LENANEO LA** Tlhabololo ya Balemirui ya Grain SA, le le dirang ka leina la Phahama Grain Phakama (PGP), ke sediri sa tlhabololo ya bolemirui le le laolang ebile le tshegetsang batho ba ba batlang go oketsa kgono ya ditiragalo tsa bolemirui mme le go itokafatsa go nna balemirui ba ba kgonang.

Setlhophpha se dirisa mekgwa e farologaneng go kopana le balemirui mo lefatsheng la rona ka bophara mme go bona mekgwa ya go tsweleletsa kitso le tlhabololo ya kgono.

Ntlha e kgolo ya lenaneo ke go rulaganya matloatiriso le tirisanommogo le badirisi ba bolemirui ba bangwe. Mai tlhomlo a PGP ke go:

- Kopantsha balemirui le go amogela boikanyo ba bona ka go supa maikaelelo a go tsamaya tsela ya bolemirui le bona ba ntse ba tshegetswa.
- Thatafatsa bolesika gare ga balemirui le barekisi ba tsa bolemirui ka go rulaganaya matloatiriso a bolemirui le tikologo e ba leng mo go yona.
- Sala go nna le kitso mabapi le melao le tlhabololo ya mellawana e e diragelelwang mo tikologong, gore balemirui ba nne ba kgone go dira ka kgono.
- Go nna motlhokomedi go netefatsa gore balemirui ba tshwarwe ka tshiamo mme le gore ba nne le tshono ya go dirisa tse ba di tshotseng ka kgono le tlhaloganyo.



PGP e dirisa mekgwa e farologaneng e logagangweng go tshegetsa balemirui go nna balemirui ba ba kgonang. ■